



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1995/715
19 August 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1995年8月18日

南斯拉夫常驻联合国代表团临时代办
给安全理事会主席的信

奉我国政府指示,谨就1995年8月15日阿尔巴尼亚共和国外交部长塞雷奇先生的信(S/1995/700)致函给你。

塞雷奇先生在其信中就在克罗地亚侵略克拉伊纳后逃难到南斯拉夫联邦共和国的一些克拉伊纳塞族难民被安排住在科索沃和梅托希亚一事,提出了心怀叵测的指控。该信是阿尔巴尼亚持续不断、公然干涉南斯拉夫联邦共和国内政的又一个惊人例子。阿尔巴尼亚这样做表明了其真正意图,证明其对本区域的和平与稳定是一个经常威胁。

阿尔巴尼亚非但没有对被从克拉伊纳赶出的塞族人民的苦难表示同情和理解,反而利用这个人道主义悲剧,在科索沃和梅托希亚的阿尔巴尼亚少数民族中制造恐惧,并且进行挑拨企图使冲突波及整个区域。

由于大批难民涌入,必须向他们提供基本需求,南斯拉夫联邦共和国正面对着一些艰巨的难题。迄今,已有15万多的难民在南斯拉夫联邦共和国登记。由于南斯拉夫已经要照顾大约50万来自战乱地区的难民,使问题更为严重。

尽管国际人道主义援助正在到来,但主要重担由南斯拉夫联邦共和国承担。南斯拉夫受到从来没有对一个国家施加过的最严苛制裁,在这样沉重的打击下,南斯拉夫的能力几已耗尽。尽管如此,南斯拉夫还是尽最大努力,尽可能有效率地提供适当住所和满足其他需要。

南斯拉夫联邦共和国全境都收容了难民。塞雷奇先生应知道科索沃和梅托希亚是南斯拉夫联邦共和国领土的一部分。选择哪些适当途径来应付南斯拉夫目前面对的紧急人道主义难题,是南斯拉夫的合法权利。科索沃和梅托希亚必须同南斯拉夫其他地区一样,共同分担向难民提供住房和照顾的重担。只有那些鼓励和教唆科索沃和梅托希亚的阿尔巴尼亚少数民族分离政策以实现一个清一色种族区域的人,才有理由要害怕难民定居在这个地区,因为这些人希望,在外来援助下,清一色种族区域将确保科索沃和梅托希亚从南斯拉夫联邦共和国分离的条件。

根据正式数据,迄今只有大约800名难民被安排到科索沃和梅托希亚。对比被允许进入南斯拉夫联邦共和国的难民总数估计超过20万人,800人这个数字是微不足道的。

因此,指控在科索沃和梅托希亚“…种族清洗…阿尔巴尼亚人…”,尤其是指控“…科索沃的殖民化,在该处汇集了来自前南斯拉夫各领土的殖民者…”,不仅愚蠢无知,并且完全是恶毒而不人道的。阿尔巴尼亚宣称关切在科索沃和梅托希亚的阿尔巴尼亚少数民族人民起码来说就是虚伪的。阿尔巴尼亚从来就没有对塞族人几乎是逃离科索沃和梅托希亚表示过任何关切。事实上,正是塞族人的离开引起了该区域人口结构的改变。此外,阿尔巴尼亚从未对西斯拉沃尼亚和克拉伊纳塞族人遭到“种族清洗”,以及克罗地亚官方声明说99%的塞族人将离开克罗地亚,表示过抗议。

阿尔巴尼亚这样做,带头表现了对克拉伊纳塞族人民无与伦比的人类悲剧完全

漠不关心,并且不择手段地企图将这场悲剧政治化以促成其自身的政治目标。

请将本信作为安全理事会文件分发为荷。

临时代办

大使

德拉戈米尔·乔基奇(签名)
